

# KAWAI ES1 Digital Piano

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses KAWAI ES1 Digital Pianos.

Ihr neues ES1 ist ein qualitativ hochwertiges Instrument, daß modernste Musiktechnologie bietet. Diese Anleitung beinhaltet verschiedene Informationen, die Ihnen helfen sollen Ihr ES1 optimal zu nutzen. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und heben Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Wichtige Hinweise .....	3
Überblick der Bedienelemente .....	6
Spielen	
1. Grundlegende Bedienung .....	8
2. Transponieren .....	9
3. Anschlagsdynamik .....	9
Funktionen des digitalen Rekorders	
1. Einfache Aufnahme/Wiedergabe .....	10
2. Wiedergabe eines Liedes .....	10
3. Andere Aufnahme/Wiedergabe Funktionen .....	11
4. Löschen eines Liedes / einer Spur .....	13
Funktionsmodus	
1. Stimmung .....	14
2. MIDI Kanalauswahl .....	14
3. MIDI Local Control an- und ausschalten .....	15
4. MIDI Multimodus an- und ausschalten .....	15
5. Senden von MIDI Programmwechselbefehlen an- und ausschalten .....	16
MIDI .....	17
Spezifikationen .....	19
MIDI Implementationstabelle .....	20

# Sicherheitshinweise

## HINWEISE AUFHEBEN

HINWEISE ZU FEUERRISIKO, ELEKTRISCHEM SCHOCK ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN



**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

**AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.**

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, sollten Sie niemals das Gerät öffnen. Es gibt keine Teile im Innern, die durch Sie gewartet werden müßten. Überlassen Sie den Service qualifiziertem Personal.






Zeigt an, daß ein Potentialunterschied auftreten kann, der Tod oder schwerwiegende Verletzungen hervorruft, wenn das Gerät nicht korrekt gehandhabt wird.




Zeigt an, daß ein Potentialunterschied auftreten kann, der daß Gerät beschädigt, wenn das Gerät nicht korrekt gehandhabt wird.

### Beispiele von Bildsymbolen


	Zeigt, daß vorsichtig gehandelt werden sollte. Dieses Beispiel zeigt an, daß Teile nicht mit den Fingern berührt werden dürfen.
	Verbietet eine unzulässige Manipulation. Dieses Beispiel verbietet einen unzulässigen Eingriff.
	Zeigt, daß eine Vorgang ausgeführt werden soll. Dieses Beispiel bittet Sie den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.


Lesen Sie die Bedienungsanleitung komplett durch bevor Sie das Instrument benutzen.


**WARNUNG - Wenn Sie das Gerät benutzen, sollten Sie die folgenden Sicherheitshinweise beachten:**

 **WARNUNG** Zeigt an, daß ein Potentialunterschied auftreten kann, der Tod oder schwerwiegende Verletzungen hervorruft, wenn das Gerät nicht korrekt gehandhabt wird.

**Dieses Gerät muß an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannungsangabe dem Gerät entspricht.**


120V 

230V 

240V 

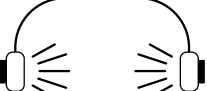
- Benutzen Sie den Netzadapter, der mit dem Gerät geliefert wurde, oder einen von Kawai empfohlenen Netzadapter.
- Wenn Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, sollten Sie sicherstellen, daß die Form der Anschlüsse geeignet ist und die Spannung übereinstimmt.
- Zuwiderhandlungen können Feuer verursachen.

**Ziehen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen ab und stecken Sie ihn auch nicht mit nassen Händen in die Steckdose.**




Zu widerhandlung kann elektrischen Schock verursachen.

**Wenn Sie Kopfhörer verwenden, sollten Sie diese nicht über eine längere Zeit mit hoher Lautstärke betreiben.**



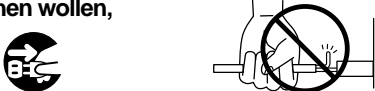
Zu widerhandlung kann Hörschäden hervorrufen.

**Öffnen, reparieren oder modifizieren Sie das Instrument nicht.**




Zu widerhandlung kann Defekte, elektrischen Schlag oder Kurzschlüsse verursachen.

**Wenn Sie das Netzkabel abziehen wollen, fassen Sie immer den Stecker direkt an. Ziehen Sie niemals nur am Kabel.**



- Einfachen Ziehen am Kabel kann einen Defekt des Kabel verursachen. Dadurch kann es zum elektrischen Schlag, Feuer oder Kurzschluß kommen.

**Wenn das Instrument für eine längere Zeit nicht benutzt werden soll, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**



- Zu widerhandlung kann Feuer und Überhitzung hervorrufen.



# ACHTUNG

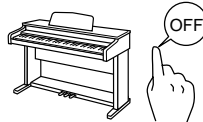
Zeigt an, daß ein Potentialunterschied auftreten kann, der das Gerät beschädigt, wenn das Gerät nicht korrekt gehandhabt wird.

## Stellen Sie das Instrument nicht an folgenden Plätzen auf.

- Unter dem Fenster, da es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Extrem heiße Plätze, wie unterhalb eines Heizlüfters
- Extrem kalte Plätze, wie außerhalb von Gebäuden im Winter
- Plätze mit extremer Luftfeuchtigkeit oder Regen
- Plätze mit sehr hoher Sand oder Staubverschmutzung
- Plätze mit extremen Erschütterungen

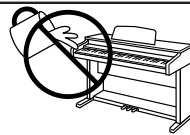
Das Aufstellen des Instruments an solchen Plätzen kann Beschädigungen verursachen.

Bevor Sie Kabel anschließen, stellen Sie sicher, daß alle Geräte ausgeschaltet sind.



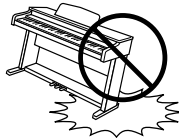
Zu widerhandlung kann Defekte an diesem und anderen Geräten hervorrufen.

Achten Sie darauf, daß keine Fremdkörper in das Instrument gelangen.



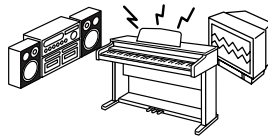
Wasser, Nadeln und Haarspangen können Kurzschlüsse und Defekte verursachen.

Achten Sie darauf, daß das Gerät immer sorgfältig aufgestellt wird.



Bitte beachten Sie, daß dieses Instrument schwer ist und daher mit mindestens zwei Personen getragen werden sollte.

Stellen Sie das Instrument nicht in die Nähe eines anderen elektrischen Gerätes, wie TV und Radios.



- Zu widerhandlung kann Nebengeräusche verursachen.
- Falls diese Nebengeräusche auftreten, verschieben Sie das Instrument in eine andere Richtung oder schließen Sie es an eine andere Steckdose an.

Wenn Sie das Netzkabel anschließen, achten Sie bitte darauf, daß die Kabel nicht durcheinander liegen und Knoten bilden.



Zu widerhandlung kann die Kabel beschädigen, Feuer und elektrischen Schock verursachen oder einen Kurzschluß erzeugen.

Reinigen Sie das Instrument nicht mit Benzin oder Verdünnern.



- Zu widerhandlung kann eine Farbänderung oder Deformation des Gerätes zur Folge haben.
- Zum Reinigen benutzen Sie bitte ein weiches Tuch mit lauwarmen Wasser, das Sie gut ausdrücken und dann erst zur Reinigung verwenden.

Stellen Sie sich nicht auf das Instrument und üben Sie keine Gewalt aus.



- Andernfalls kann das Instrument verformt werden oder umfallen.

**Sollte eine Unregelmäßigkeit im Gerät auftauchen, schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie die Netzverbindung und fragen Sie einen qualifizierten Techniker.**

**Das Gerät sollte durch qualifiziertes Personal gewartet werden, wenn:**

- **das Netzkabel oder die Netzbuchse beschädigt sind.**
- **Gegenstände in das Gerät gefallen sind.**
- **das Gerät Regen ausgesetzt war.**
- **das Gerät nicht mehr normal funktioniert.**
- **das Gerät gefallen ist und das Gehäuse beschädigt ist.**

**Dieses Gerät sollte so aufgestellt werden, daß es immer eine gute Belüftung erfährt.**

**Reparaturhinweis**

Sollte etwas Ungewöhnliches auftreten, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und rufen den Service Ihres Händlers an.

- **Dieses Digitalpiano ist nur für den Betrieb im Haushalt und nicht für kommerziellen Gebrauch konzipiert.**



# Überblick der Bedienelemente

## Lautstärkereglер (A)

Durch Schieben dieses Reglers nach rechts wird die Lautstärke des Instrumentes erhöht, durch Schieben nach links wird sie verringert.

## Demo Taste (B)

Dieses Digitalpiano verfügt über 8 Demonstrationlieder.

Drücken Sie die Taste Demo und das Demonstrationlied für Classic Grand beginnt. Wenn Sie ein anderes Demonstrationlied hören möchten, drücken Sie einfach die entsprechende Klangwahl taste während das Demonstrationlied läuft. Zum Beenden der Demonstrationlieder drücken Sie einfach die Demo Taste erneut.

## Klangfarben-Wahl tasten (C)

Drücken Sie zur Wahl des gewünschten Instrumentes die entsprechende Taste.

## Variation (D)

Jeder Klang verfügt über eine Variation, die Sie mit dieser Taste aufrufen können.

Die Leuchtdiode der Taste zeigt Ihnen an, wenn Sie eine Klangvariation angewählt haben.

## Effektsektion (E)

Diese Tasten fügen jedem der Klänge Effekte (Chorus, Reverb, EQ) für eine vollere reichere Klangfarbe hinzu. Siehe auch Seite 8.

## Metronom (F)

Drücken Sie diese Taste zum Starten des Metronom. Erneutes Drücken stoppt das Metronom. Wie Sie die Taktart oder das Tempo ändern lesen Sie auf Seite 10.

## Rekorder Sektion (G)

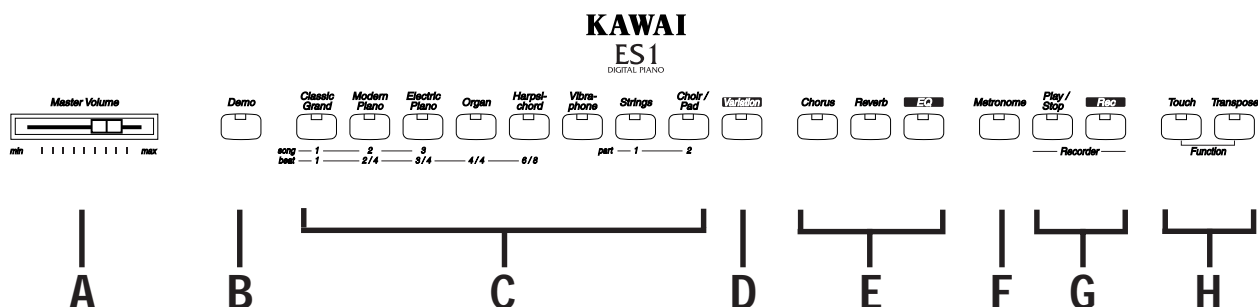
Sie können bis zu drei Lieder aufzeichnen und wiedergeben.

- Play/Stop Taste: wird benutzt, um ein Lied wiederzugeben oder zu stoppen.
- Record Taste: wird benutzt, um die Aufnahme eines Liedes zu starten.

## Funktionssektion (H)

Benutzen Sie diese Tasten, um eine Anschlagsdynamikkurve einzustellen, die Tastatur zu transponieren oder zur Kontrolle anderer Möglichkeiten (inklusive der MIDI Funktionen). Siehe auch Seite 14.

## FRONTSEITE



### Netzteilanschluß (I)

Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.

### Netzschalter (J)

Zum Ein- und Ausschalten des Digital Pianos drücken. Vergessen Sie nicht nach dem Spielen das Gerät wieder auszuschalten.

### MIDI-Buchsen (K)

Diese Buchsen ermöglichen den Datenaustausch mit anderen elektronischen Instrumenten, die ebenfalls über eine MIDI-Schnittstelle verfügen.

### Computer Interface (L)

Serieller Direktanschluß für einen Computer. Stellen Sie den Schalter auf Ihren Computertyp ein. PC1: NEC Computer, PC2: IBM PC & kompatible, Mac: Apple Computer, MIDI: Anschluß abgeschaltet.

### Pedalanschluß (M)

Schließen Sie das beigefügte Pedal F-1r an diese Buchse an. Sie können auch das optional erhältliche Pedal F-2r anschließen.

### SPEAKER Schalter (N)

Dieser Schalter schaltet die Lautsprecher an und aus.

### LINE IN STEREO Buchse (O)

Schließen Sie hier einen CD Player o.ä. mit einem Stereo Miniklinkenstecker an.

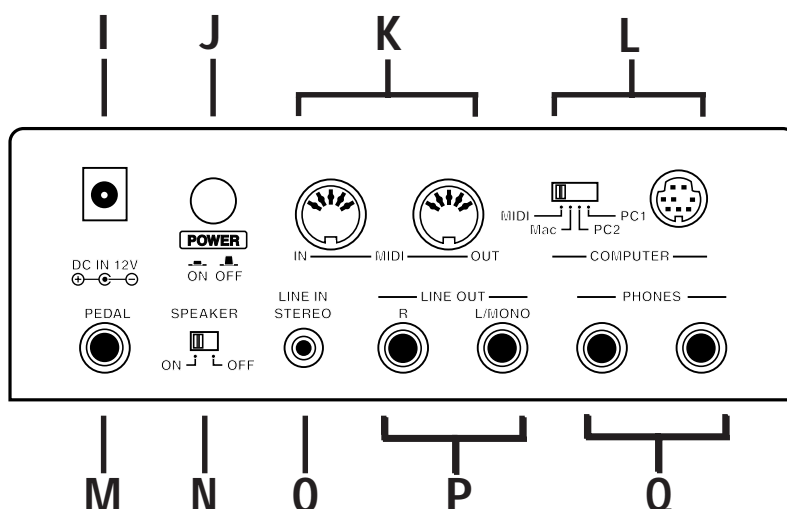
### LINE OUT Buchsen (P)

Benutzen Sie die Line Out Buchsen, um Ihr Digitalpiano an Ihre Heim-Stereoanlage oder an einen Mixer anzuschließen.

### Kopfhöreranschlüsse (Q)

Schließen Sie hier bis zu zwei Kopfhörer an.

### Anschlüsse



# Spielen

---

## 1. Grundlegende Bedienung

**(1) Schalten Sie das Gerät ein.**

**(2) Stellen Sie die Lautstärke ein.**

Spielen Sie hierzu eine Note auf der Tastatur. Eine Bewegung des Reglers nach rechts erhöht die Lautstärke, eine Bewegung nach links verringert die Lautstärke.

**(3) Wählen Sie eine Klangfarbe.**

Drücken Sie hierzu einfach eine der Klangwahltasten. Die Leuchtdiode der Taste zeigt Ihnen an, welchen Klang Sie gewählt haben.

-Jeder der 8 Klänge hat eine Variation. Drücken Sie die Taste Variation, um diesen zu aktivieren. Die Leuchtdiode der Taste Variation leuchtet zur Kontrolle.

**(4) Spielen Sie nun. Experimentieren Sie mit den verschiedenen Klangfarben.**

**(5) Dual**

Sie können zwei Klänge kombinieren mit Hilfe des DUAL Modus. Drücken Sie einfach zwei Klangwahltasten gleichzeitig. Die maximale Polyphonie wird auf 16 Noten reduziert.

**(6) Fügen Sie einen Effekt hinzu.**

- Der Chorus Effekt gibt dem Klang mehr Fülle. Drücken Sie die Taste Chorus zum Einschalten. Der Effekt ist eingeschaltet, wenn die Leuchtdiode der Taste Chorus leuchtet. Erneutes Drücken der Taste Chorus schaltet den Effekt aus.

- Die Reverb Funktion simuliert den Nachhall eines Raumes. Der Effekt ist eingeschaltet, wenn die Leuchtdiode der Taste Reverb leuchtet.

Nach dem Einschalten des Gerätes ist die Reverb Funktion immer automatisch aktiviert. Drücken Sie diese Taste, falls die Leuchtdiode nicht leuchtet.

Es stehen Ihnen drei Hallarten im ES1 zur Verfügung. Dies sind Room, Stage und Hall. Um den Typ zu wechseln, drücken Sie eine der folgenden Klangwahltasten während Sie die Taste Reverb gedrückt halten.

Classic Grand	Room
Modern Piano	Stage
Electric Piano	Hall

Erneutes Drücken der Taste Reverb schaltet die Reverb Funktion aus.

- EQ ändert den gesamten Charakter des ES1 Piano. Es gibt zwei EQ Typen. Um den Typ zu ändern, drücken Sie eine der folgenden Klangtasten, während Sie die EQ Taste gedrückt halten.

Classic Grand	EQ 1
Modern Piano	EQ 2

EQ OFF wird empfohlen für Umgebungen wie Wohnzimmer oder Klassenraum.

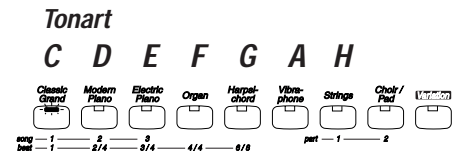
EQ 1 wird empfohlen, falls das ES1 direkt gegen eine Wand gestellt ist.

EQ 2 wird empfohlen, wenn das ES1 an einen Mixer, andere Lautsprecher oder an ein Aufnahmegerät angeschlossen ist.

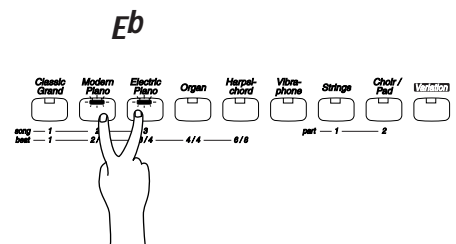
## 2. Transponieren

(1) Halten Sie die Taste Transpose gedrückt. Die Leuchtdiode der aktuellen Einstellung (Klangtaste) beginnt zu blinken.

(2) Während Sie die Transpose Taste gedrückt halten, drücken Sie die Tonarttaste (Klangwahltaste), die Sie wünschen. Um eine Halbtonart zu wählen, drücken Sie die beiden Tasten rechts und links dieser Tonart. Zum Beispiel: Gleichzeitiges Drücken von "D" und "E" stellt die Tonart "E<sup>b</sup>" ein.



(3) Lassen Sie die Taste Transpose wieder los. Die Leuchtdiode der Taste Transpose leuchtet und das Piano ist in die gewünschte Tonart transponiert. Falls Sie "C" gewählt haben wird die Leuchtdiode nicht leuchten, da dies die Standardeinstellung ist.



(4) Um die Transpose Funktion zu beenden, drücken Sie die Transpose Taste erneut und die Leuchtdiode erlischt. Die Tonart wechselt wieder auf "C".

## 3. Anschlagsdynamik

Wenn Sie ein akustisches Piano spielen, verändert sich die Klangfarbe mit der Stärke Ihres Tastenanschlages. Das ES1 bietet das realistische Spielgefühl eines akustischen Klaviers. Die Anschlagsdynamikfunktion simuliert das normale Anschlagsverhalten eines akustischen Pianos, wenn die Leuchtdiode aus ist. Wenn die Leuchtdiode leuchtet, können Sie andere Anschlagstypen einstellen. (Lesen Sie hierzu den Abschnitt Funktionsmodus.)

**LIGHT:** Diese Einstellung ist besonders für Personen geeignet, die noch nicht über genügend Fingerstärke verfügen, wie etwa Kinder. Bereits ein leichter Anschlag erzeugt eine höhere Lautstärke.

**HEAVY:** Die perfekte Einstellung für Personen mit hoher Fingerkraft und solche die Ihre Kraft trainieren wollen.

**KONSTANT:** Für Klangfarben wie Orgeln oder Cembalo (Harpsichord) eignet sich diese Einstellung. Sie erzeugt unabhängig von der Anschlagsstärke eine gleichbleibend hohe Lautstärke.

(1) Um einen der Anschlagsdynamiktypen auszuwählen, drücken Sie die folgenden Taste, während Sie die Taste Touch gedrückt halten:

- Classic Grand : wählt die Einstellung "LIGHT"
- Modern Piano : wählt die Einstellung "HEAVY"
- Electric Piano : wählt die Einstellung "KONSTANT"

(2) Wenn die Touch LED aus ist, ist automatisch die normale Anschlagsdynamik eingestellt. Wenn ein alternativer Anschlagsdynamiktyp gewählt wurde, leuchtet die Touch LED. Die Taste Touch ist ein Umschalter, der zwischen den beiden Einstellungen (normal und gewählt) hin und her schaltet.



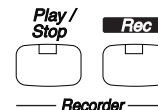
# Funktionen des Digital Rekorders

---

## 1. Einfache Aufnahmen

### Aufnahme

(1) Drücken Sie die Rec Taste. Das ES1 ist bereit für die Aufnahme. Um die Aufnahme abubrechen, drücken Sie die Rec Taste erneut.



(2) Sobald Sie eine Taste der Tastatur spielen wird die Aufnahme automatisch gestartet. Sie können die Aufnahme auch durch Drücken der Play/Stop Taste starten.

(3) Drücken Sie die Play/Stop Taste, wenn Sie Ihre Aufnahme beenden wollen.

### Hinweis:

Das Starten einer neuen Aufnahme löscht die vorherige Aufnahme. Um die vorherige Aufnahme nicht zu löschen, lesen Sie bitte den Abschnitt "Andere Aufnahme/Wiedergabe Funktionen".

### Metronom / Auswahl von Taktart und Tempo

Das Metronom des ES1 soll Ihnen helfen Ihre Musik im richtigen Rhythmus zu spielen. Die Schläge des Metronom wird nicht mit aufgenommen.

(1) Drücken Sie die Taste Metronome gleichzeitig zum Anschalten des Metronom. Falls Sie die Taktart ändern wollen, halten Sie die Taste Metronome gedrückt und wählen Sie mit den entsprechenden Klangwahltasten die Taktart von 1 bis 6/8 aus.

(2) Um das Tempo einzustellen, halten Sie die Taste Metronom gedrückt und drücken Sie die tiefste Taste "A" um das Tempo langsamer bzw. die tiefste Taste "H" um das Tempo schneller einzustellen. Sie können das Tempo auch numerisch eingeben. Drücken Sie die entsprechenden Tasten (siehe Seite 14), während Sie die Taste Metronom gedrückt halten. (Benutzen Sie auch den beiliegenden Aufkleber.)

(3) Zum Ausschalten des Metronom drücken Sie die Taste Metronom erneut.

## 2. Wiedergabe eines Liedes

(1) Drücken Sie die Play/Stop Taste. Das Lied wird wiedergegeben und verwendet den gleichen Klang wie bei der Aufnahme.

(2) Drücken Sie die Play/Stop Taste erneut und die Wiedergabe stoppt. Drücken Sie die Play/Stop Taste nicht, wird die Wiedergabe am Ende des Liedes automatisch gestoppt.

Sie können das Tempo der Wiedergabe auch einstellen. Benutzen Sie hierzu die gleiche Vorgehensweise wie beim Metronom (siehe Punkt (2) beim Metronom) bevor Sie die Play/Stop Taste drücken. Nachdem Sie das Tempo eingestellt haben, schalten Sie einfach das Metronom wieder aus und drücken die Taste Play/Stop.

### 3. Andere Aufnahme/Wiedergabe Funktionen

#### **Aufnahme eines zweiten Liedes**

Das ES1 kann bis zu drei Lieder aufzeichnen und wiedergeben. Bitte führen Sie für weitere Lieder die folgenden Schritte aus:

(1) Während Sie die Rec Taste gedrückt halten, drücken Sie die Taste Modern Piano (song 2). Die LED (Leuchtdiode) zeigt die aktuelle Spurnummer und Liednummer (während die Rec Taste gedrückt ist). Um die Aufnahme abzubrechen, drücken Sie die Rec Taste erneut.

(2) Spielen Sie das Piano. Sobald Sie eine Taste der Tastatur spielen, wird die Aufnahme automatisch gestartet. Sie können die Aufnahme auch durch Drücken der Play/Stop Taste starten.

(3) Drücken Sie die Play/Stop Taste nachdem Sie mit Ihrem Spiel fertig sind.

(4) Drücken Sie nun die Play/Stop Taste. Song No.2 wird nun abgespielt.

(5) Falls Sie wieder Song 1 hören möchten, halten Sie die Taste Play/Stop gedrückt und drücken die Taste Classic Grand (Song 1). Loslassen der Taste Play/Stop startet nun die Wiedergabe des Song 1.

#### **Separate Aufnahme/Wiedergabe von linker und rechter Hand**

Das ES1 kann die rechte oder linke Hand separat aufzeichnen und wiedergeben. Diese Funktion kann in verschiedenen Weisen genutzt werden. Zum Beispiel, Sie können den Teil der linken Hand aufzeichnen und anschließend als Begleitung Ihrer rechten Hand wiedergeben. Oder Sie zeichnen die Begleitakkorde eines Liedes auf und spielen anschließend die Melodielinie hinzu.

(1) Während Sie die Rec Taste gedrückt halten, drücken Sie die Electric Piano (song 3)Taste. Diese wählt das dritte Lied und die erste Spur des dritten Liedes. Das ES1 ist sofort aufnahmebereit. Um die Aufnahme abzubrechen drücken Sie die Rec Taste erneut.

(2) Spielen Sie mit der linken Hand. Die Aufnahme startet in dem Moment, wo Sie die erste Note spielen. Sie können auch die Aufnahme durch Drücken der Play/Stop Taste starten.

(3) Drücken Sie die Play/Stop Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden.

(4) Nun drücken Sie die Play/Stop Taste erneut, um die Aufnahme der linken Hand wiederzugeben. Spielen Sie nun den Teil für die rechte Hand zusammen mit der vorher aufgezeichneten linken Hand.

(5) Lassen Sie uns nun den Teil der rechten Hand aufnehmen, während Sie die linke Hand hören. Während Sie die REC Taste gedrückt halten, drücken Sie die Choir/Pad (part 2) Taste. Die LED der Spur 1 (linke Hand) leuchtet und die LED der Spur 2 (rechte Hand) beginnt zu blinken, um anzuzeigen, daß das ES1 bereit für die Aufnahme ist. Um die Aufnahme abzubrechen, drücken Sie die Rec Taste erneut.

(6) Spielen Sie nun den Teil der rechten Hand. In dem Moment, wo Sie die erste Taste drücken, wird die linke Hand wiedergegeben und die rechte Hand aufgenommen. Sie können die Aufnahme auch durch Drücken der Play/StopTaste beginnen, wenn der Teil der rechten Hand nicht direkt am Anfang beginnt.

(7) Drücken Sie die Play/Stop Taste, nachdem Sie das Stück beendet haben.

### **Separate Wiedergabe von linker und rechter Hand**

Nachdem Sie die rechte und linke Hand aufgezeichnet haben, ist es möglich beide Teile unabhängig oder zusammen wiederzugeben. Das folgende Beispiel zeigt Ihnen wie Sie nur die zweite Spur (rechte Hand) wiedergeben können.

(1) Wählen und drücken Sie eine der Lieder Tasten (Classic Grand/Lied 1, Modern Piano/Lied 2, Electric Piano/Lied 3), während Sie die Play/Stop Taste gedrückt halten.

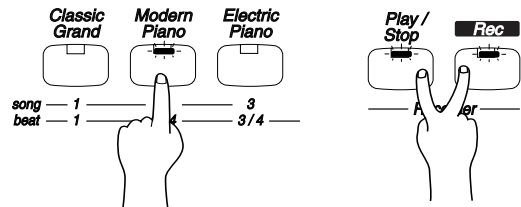
(2) Halten Sie nun die Play/Stop Taste gedrückt und drücken Sie die Strings/Spur 1 Taste. Die LED dieser Taste erlischt. Um sie wieder einzuschalten, wiederholen Sie einfach diesen Vorgang.

(3) Das Loslassen der beiden Tasten startet die Wiedergabe der zweiten Spur (rechte Hand).

## 4. Löschen eines Liedes / einer Spur

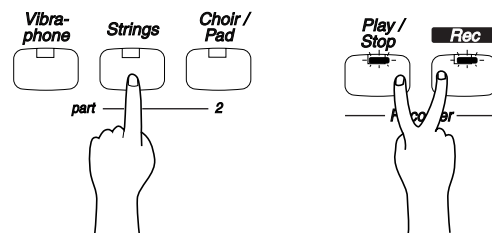
Diese Funktion erlaubt Ihnen Lieder zu löschen, die vielleicht nicht korrekt eingespielt wurden oder die Sie nicht mehr hören wollen.

(1) Drücken Sie die Tasten Play/Stop und Rec. Die LEDs zeigen Ihnen welche Lieder sich bereits im Speicher befinden.



(2) Während Sie die Tasten Play/Stop und Rec gedrückt halten, drücken Sie die Liedtaste, die Sie löschen wollen.

(3) Während Sie die Tasten Play/Stop und Rec gedrückt halten, drücken Sie die Parttaste, die Sie löschen wollen und die LED über der Parttaste geht aus.



(4) Nach Loslassen der Tasten wird das entsprechende Lied oder die Spur gelöscht.

Wenn Sie mehr als einen Löschvorgang durchführen wollen, wiederholen Sie einfach die Schritte (1) bis (4).

### Hinweis:

- Die Kapazität des Rekorders beträgt 1.800 Noten. Die Aufnahme stoppt automatisch, wenn diese Kapazität während der Aufnahme überschritten wird. Die bis dahin aufgezeichneten Noten werden beibehalten.
- Der Inhalt des Rekorders wird auch nach Ausschalten des ES1 gespeichert. Falls das Gerät länger als 10 Tage ausgeschaltet war, kann der Speicherinhalt verloren gehen.
- Um alle Lieder auf einmal zu löschen, halten Sie die Tasten Play/Stop und Rec gedrückt und schalten das ES1 ein.

# FUNKTIONSMODUS

---

Der Funktionsmodus gibt Ihnen die Möglichkeit viele weitere Funktionen des ES1 zu nutzen. Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie die Tasten Touch und Transpose gleichzeitig. Zur Kontrolle beginnen die Leuchtdioden beider Tasten zu blinken. Um den Funktionsmodus wieder zu verlassen, drücken Sie einfach eine der beiden Tasten Touch oder Transpose.

Benutzen Sie den beiliegenden Aufkleber, den Sie unterhalb der Tastatur aufkleben können.

Die folgenden Funktionen können durch Drücken der entsprechenden Taste ausgewählt werden:

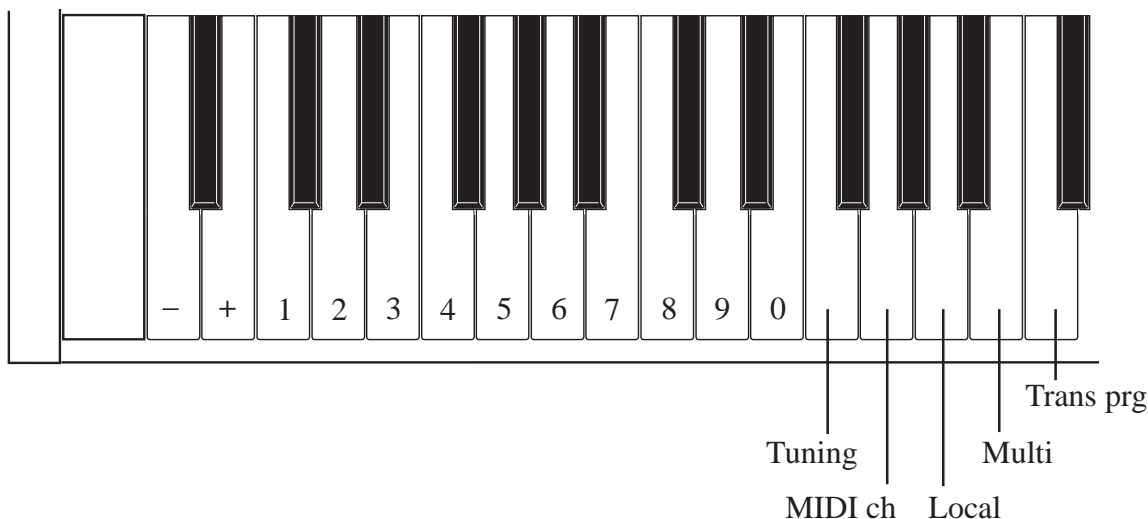
Stimmung (Tuning)

MIDI Kanal Wahl (MIDI ch)

Ein- oder Ausschalten der lokalen Steuerung (Local)

Ein- oder Ausschalten des Multimodus (Multi)

Ein- oder Ausschalten des Senden von MIDI Programmwechselbefehlen (Trans prg)



## 1. Stimmung (Tuning)

Mit Hilfe dieser Funktion läßt sich die Gesamtstimmung des ES1 verändern, um sie z.B. an andere Instrumente anzupassen.

(1) Drücken Sie die "Tuning" Taste während die beiden Leuchtdioden der Tasten Touch und Transpose blinken.

(2) Benutzen Sie die -/+ Tasten um bei jedem Anschlag die Stimmung um 0,5Hz zu ändern. Sie können auch die Frequenz für den Kammerton A direkt als dreistelligen Zahlenwert mit den Nummerntasten eingeben. (z.B.: 440)

## 2. MIDI Kanal Wahl (MIDI ch)

Um MIDI Informationen mit anderen MIDI Instrumenten auszutauschen, müssen zunächst beide MIDI Geräte auf den gleichen MIDI Kanal eingestellt werden.

(1) Drücken Sie die Taste “MIDI ch.” während die beiden Leuchtdioden der Tasten Touch und Transpose blinken.

(2) Benutzen Sie die -/+ Tasten zum Erhöhen oder Verringern der MIDI Kanalnummer. Sie können auch den MIDI Kanal direkt als zweistelligen Zahlenwert mit den Nummerntasten eingeben.

z.B.: Für CH 1 drücken Sie erst die Taste 0 und dann die Taste 1.

Für CH 12 drücken Sie erst die Taste 1 und dann die Taste 2.

Wenn das ES1 eingeschaltet wird, ist der MIDI Kanal immer auf 1 eingestellt.

### 3. Ein- und Ausschalten der lokalen Steuerung (Local)

Diese Funktion entscheidet, ob die Tastatur von der internen Klangerzeugung getrennt wird oder nicht. Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist, können Sie keinen Klang hören und die Noteninformationen werden nur über MIDI ausgegeben.

(1) Drücken Sie die Taste “Local” während die beiden Leuchtdioden der Tasten Touch und Transpose blinken.

(2) Wenn Sie nun die Taste “-” drücken, ist diese Funktion ausgeschaltet. Wenn Sie “+” drücken wird die Funktion wieder eingeschaltet.

### 4. Ein- und Ausschalten des Multimodus (Multi)

Die Wahl des MIDI Kanals ist nur geeignet, um einen MIDI Kanal (einer von 1 bis 16) für das Senden oder Empfangen von MIDI Daten zu definieren. Wenn Sie aber die Multimodus Funktion einschalten, sind Sie in der Lage mehrere MIDI Kanäle gleichzeitig zu benutzen und somit auch mehrere Klänge gleichzeitig. Pro MIDI Kanal steht Ihnen dann ein Klang zur Verfügung. Die Klangzuordnung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt “Ein- und Ausschalten des Senden von MIDI Programmwechselbefehlen”. Mit dieser Möglichkeit können Sie einen Sequenzer, wie den KAWAI DRP-10 oder Q-80EX, zum Erstellen aufwendiger Musikstücke verwenden, welche die gesamte Palette der angebotenen Klänge des Digital Pianos nutzen. Der Ausdruck Multimodus kommt also von der Fähigkeit mehrere Klänge gleichzeitig ansprechen zu können.

#### **HINWEIS:**

Sie können jeden Klang des ES1 beliebig den MIDI Kanälen zuordnen. Die Liste der Programmnummern finden Sie auf Seite 19.

(1) Drücken Sie die Taste “Multi” während die beiden Leuchtdioden der Tasten Touch und Transpose blinken.

(2) Wenn Sie nun die Taste “+” drücken, ist diese Funktion eingeschaltet. Wenn Sie “-” drücken wird die Funktion wieder ausgeschaltet.

Wenn das ES1 eingeschaltet wird, ist der Multimodus ausgeschaltet.

## 5. Ein- und Ausschalten des Senden von MIDI Programmwechselbefehlen

Sie können die 8 Klangwahltasten und die Variationstaste benutzen, um Programmwechselbefehle per MIDI zu senden. Die Liste der Programmnummern finden Sie auf Seite 19.

(1) Drücken Sie die Taste “Trans prg” während die beiden Leuchtdioden der Tasten Touch und Transpose blinken.

(2) Wenn Sie nun die Taste “-” drücken, ist diese Funktion ausgeschaltet und das ES1 überträgt keine Programmwechselbefehle, wenn Sie einen Klang am ES1 anwählen. Wenn Sie “+” drücken wird die Funktion wieder eingeschaltet.

Wenn das ES1 eingeschaltet wird, ist die Programmwechselfunktion automatisch eingeschaltet.

# MIDI

Die Abkürzung MIDI steht für “Musical Instruments Digital Interface” (digitale Schnittstelle für Musikinstrumente), einen internationalen Standard zur Verbindung von Synthesizern, Sequenzern (digitale Aufzeichnungsgeräte), Keyboards und anderen elektronischen Instrumenten mit dem Ziel einen Datenaustausch zwischen diesen Geräten zu ermöglichen.

Das ES1 ist mit zwei MIDI Anschlußbuchsen ausgestattet: MIDI IN und MIDI OUT. Zur Verbindung werden spezielle MIDI-Kabel benötigt.

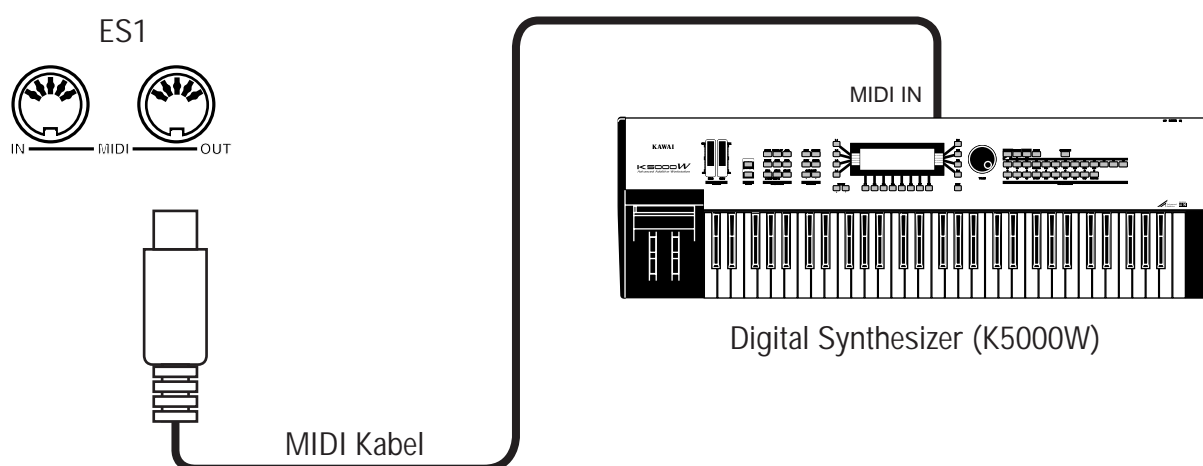
MIDI IN: Empfängt Noten, Klangwechselbefehle und andere Informationen

MIDI OUT: Sendet Noten, Klangwechselbefehle und andere Informationen

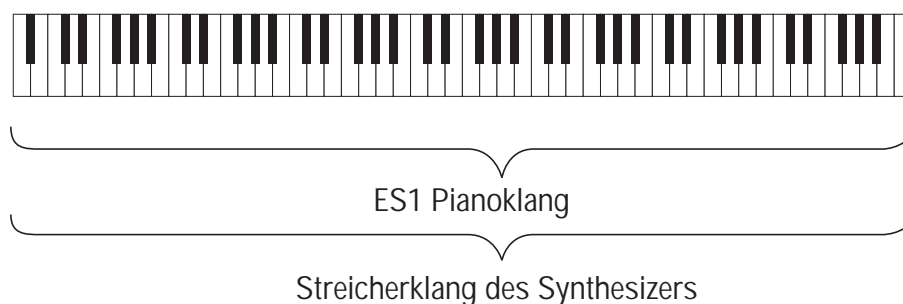
## MIDI Beispiele

### (1) Anschluß an andere MIDI-fähige Keyboards oder Klangerzeuger

Wenn Sie die Verbindungen wie gezeigt herstellen, werden Daten (wie z.B. “Welche Note wurde gespielt und wie stark”) vom Digital Piano unverändert an das angeschlossene Gerät gesendet. Zusätzlich können Sie den Klang des Digital Pianos mit einem Klang des angeschlossenen Gerätes überlagern und mischen.



### Klangüberlagerung

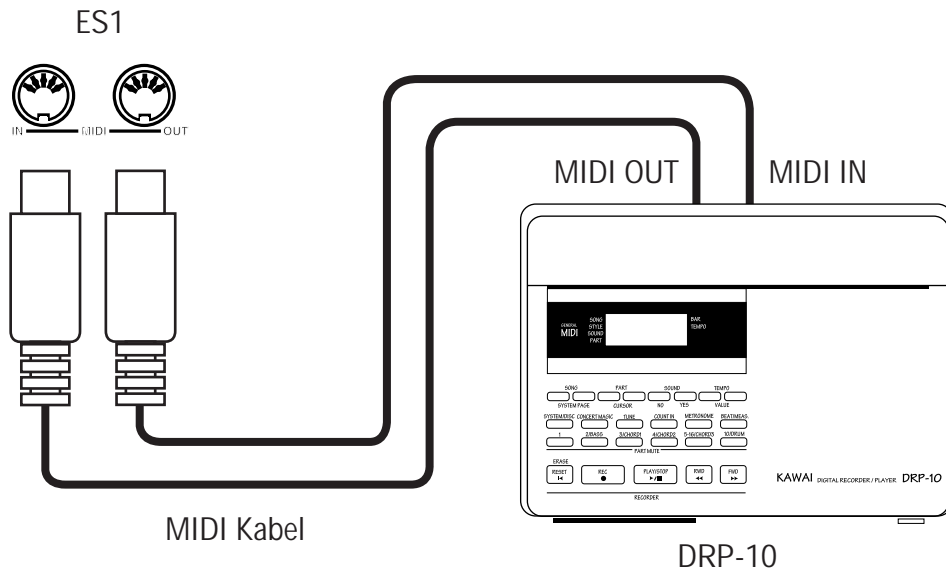




## (2) Anschluß an einen externen Sequenzer und an einen Klangerzeuger

Wenn Sie die Verbindungen wie gezeigt herstellen, können Sie einen Song, den Sie auf dem ES1 spielen, auf einem Sequenzer aufzeichnen. Benutzen Sie die ES1 MULTI TIMBRE Funktion, um mehrere Klänge nacheinander aufzunehmen und dann parallel abzuspielen.

Falls Sie das KAWAI DRP-10 oder ACR-20 benutzen, können Sie deren Klänge über die Tastatur des ES1 spielen.



## BELEGUNG DER KLANGFARBEN-WAHLTASTEN MIT PROGRAMMWECHSELNUMMERN

Sound Button	Program Number	
	Wenn der Multi-Timbralmodus an ist.	Wenn der Multi-Timbralmodus aus ist.
Classic Grand	1	1
(Variation)	4	9
Modern Piano	2	2
(Variation)	3	10
Electric Piano	5	3
(Variation)	6	11
Organ	20	4
(Variation)	18	12
Harpsichord	7	5
(Variation)	8	13
Vibraphone	12	6
(Variation)	13	14
Strings	49	7
(Variation)	45	15
Choir/Pad	53	8
(Variation)	89	16

# Spezifikationen

---

Tastatur	88 Tasten mit Hammermechanik
Anschlagsdynamiktypen	4 Typen (Normal, Light, Heavy, Konstant)
Max. Polyphonie	32 Noten
Klänge	16 Klangfarben
Effekte	Chorus, Reverb (Room, Stage, Hall), EQ (1, 2)
Digital Rekorder	3 Lieder, 2 Spuren, 1.800 Noten
Andere Funktionen	Transpose, Tuning, MIDI Functions, 8 Demo Songs
Anschlüsse	Kopfhörer x 2, PEDAL, MIDI IN/OUT, LINE IN (STEREO), LINE OUT (L/MONO, R), Computer Schnittstelle
Lautsprecher	(12 cm x 8 cm) x 2, 7 W x 2
Maße	135.4 x 31.9 x 12.7 (cm)
Gewicht	18.3 kg

Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

# MIDI IMPLEMENTATION CHART

KAWAI DIGITAL PIANO  
MODEL: ES1

Date: June 2000  
Version: 1.0

FUNCTION	TRANSMITTED	RECEIVED	REMARKS
Basic Channel (Default) (Changed)	1 1-16	1 1-16	
Mode (Default) (Message) (Altered)	3 x *****	1 1, 3*	*Omni Off by setting MIDI channel
Note Number (True Voice)	15-113* *****	0-127 15-113	*with Transpose
Velocity (Note ON) (Note OFF)	O: 9nH v=1-127 x: 8nH v=0	O x	
After Touch Key's Channel's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change 7 64 66 67	x O (Right pedal) O (Left pedal) O (Left pedal)	O O x O	Volume Damper pedal Sostenuto pedal Soft pedal
Program Change True	O *****	O	
System Exclusive	O	O	
Common (Song Position) (Song Select) (Tune)	x x x	x x x	
System: Real Time (Clock) (Commands)	x x	x x	
Others (Local ON/OFF) (All Notes OFF) (Active Sense) (Reset)	x x O x	O O* O* x	*When Multi-Timbral mode is On

Mode 1: OMNI ON, POLY    Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 3: OMNI OFF, POLY    Mode 4: OMNI OFF, MONO